RUGER®

OPERATION MANUAL

Spring Operated Break-Barrel Pellet Rifles

Shoots Lead Pellets

Ruger Model	Caliber	Velocity	Danger Distance
Air Hawk	.177	1000 fps (305 mps)	575 yds
Air Hawk-C	.177	490 fps (149 mps)	350 yds
Air Hawk Elite	.177	1000 fps (305 mps)	575 yds

Read this owner's operation manual completely.
This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

Ruger Air Rifles are recommended for persons that are at least 18 years of age. Adult supervision is required.

⚠ WARNING: THIS AIRGUN IS RECOMMENDED FOR ADULT USE ONLY. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 575 YARDS (526 METERS).

THIS IS A HIGH POWERED AIRGUN FOR USE BY PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING USE AND OWNERSHIP OF AIRGUNS.

⚠CAUTION: THIS AIRGUN CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT LOAD A PELLET INTO THE AIRGUN UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. IF YOU DO LOAD A PELLET AND THEN DECIDE NOT TO SHOOT, REMOVE IT EITHER MANUALLY OR BY SHOOTING THE AIRGUN AT A SAFE TARGET. AN UNLOADED, UNCOCKED AIRGUN IS SAFEST. ACCIDENTS HAPPEN FAST, FATALLY WOUNDING SOMEONE IS A TERRIBLE THING. PLEASE SHOOT SAFELY.

⚠ WARNING: IF A PELLET DOES NOT FIRE AFTER COMPLETING THE OPERATION STEPS, THE AIRGUN MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN BE A DANGEROUS SITUATION. KEEP THE AIRGUN POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT ALL OPERATION STEPS EXCEPT STEP 3. IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. **Put in "ON SAFE" position (see illustration 2).**
2. **Cock the airgun and leave the barrel open with the safety in the "ON SAFE" position.**
3. **Clear barrel by inserting a cleaning rod through the muzzle end.**
4. **Repeat operation steps.**

UNLOADING A PELLET

Fire the pellet at a SAFE TARGET to unload the airgun. If this is not practical, put the air rifle "ON SAFE", cock the airgun to open the barrel, and push the pellet from the chamber by running a cleaning rod through the muzzle end. Insert an RWS Cleaning Pellet and discharge into a safe target.

REMOVING A JAMMED PELLET

If a pellet is jammed in the barrel, DO NOT reload the air rifle.

1. Cock the air rifle (see STEP 2. COCKING YOUR AIR RIFLE), point the air rifle in a SAFE DIRECTION, put the air rifle in the "OFF SAFE" position and squeeze the trigger to fire.

2. Break the barrel open slightly (without pulling the barrel all the way down to the point that it cocks) and look down the breech to see if the air rifle is jammed (see illustration 7). NEVER LOOK DOWN THE MUZZLE.

3. If the air rifle is still jammed, insert a .177 caliber ramrod into the muzzle and push the jammed pellet out. Do not try to reuse that pellet.

If you are not able to unjam your air rifle, contact Umarex USA's Service Department.

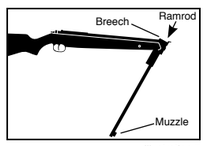


illustration 7

⚠CAUTION: DO NOT ATTEMPT TO REUSE FIRED PELLETS OR PELLETS WHICH ARE DEFORMED. PROJECTILES SUCH AS STEEL SHOT (BBS) AND DARTS MAY DAMAGE YOUR AIR RIFLE AND CAUSE INJURY TO YOURSELF OR BYSTANDERS DUE TO RICOCHETING.

ADJUSTING THE SIGHTS

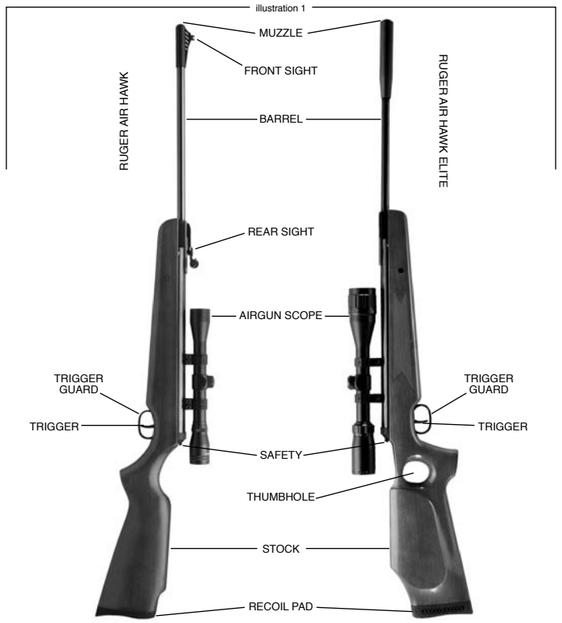
The Ruger Air Hawk Air Rifle is equipped with an adjustable rear sight, with vertical and horizontal adjustments.

Elevation Settings—If the rifle shoots high: turn the top wheel(1) clockwise (see illustration 8). If the rifle shoots low: turn the wheel counterclockwise.

Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any airgun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

⚠CAUTION: YOU AND OTHERS WITH YOU MUST WEAR SHOOTING GLASSES TO PROTECT YOUR EYES. IF YOU WEAR READING GLASSES, YOU MUST WEAR SAFETY GLASSES INTENDED FOR USE OVER NORMAL OPTICAL READING GLASSES.

illustration 1



⚠WARNING: BE SURE THE AIRGUN IS ALWAYS POINTED IN A SAFE DIRECTION. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANY PERSON EVEN IF IT IS UNCOCKED AND UNLOADED. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT. ALWAYS ASSUME AND HANDLE THE AIRGUN AS IF IT WERE LOADED AND READY TO FIRE.

Windage Settings—Windage settings are controlled by turning the knob(2) on the side (see illustration 8). If the air rifle shoots to the right: adjust clockwise. If it shoots to the left: adjust counterclockwise.

ADJUSTING THE TRIGGER

The Ruger Air Hawk and Air Hawk Elite Air Rifles are equipped with a two stage adjustable trigger. Turn the adjustment screw clockwise to decrease the length of the first stage travel. Or turn the adjustment screw counterclockwise to increase the length of the first stage travel (see illustration 9). The adjustment does not change the pull weight.

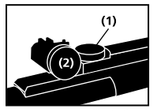


illustration 8

STORING YOUR AIR RIFLE

NEVER STORE A LOADED OR COCKED AIRGUN. Unload pellet from the airgun. Keep air rifle away from children and untrained shooters. Store pellets separately from the air rifle to keep them from untrained shooters. Protect your air rifle from moisture and dirt; clean airgun and wrap it in a smooth, dry cloth. If you are going to store your airgun for an extended length of time be sure the barrel is protected. This can be accomplished by coating the bore with RWS Spring Cylinder Oil. Always use a soft cloth and insert the cleaning rod from the breech end on break barrel rifles. Remove the oil completely before the next use. **REMEMBER:** Always check to see that the airgun is unloaded when getting from storage or from another person.

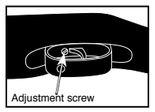


illustration 9

DO NOT MODIFY YOUR AIR RIFLE

⚠CAUTION: THE COMPONENTS OF YOUR AIRGUN WERE ENGINEERED AND MANUFACTURED TO DELIVER OPTIMUM PERFORMANCE. ANY MODIFICATION OR TAMPERING WITH YOUR AIRGUN MAY CAUSE A MALFUNCTION, WILL VOID YOUR WARRANTY, AND MAY MAKE IT UNSAFE TO USE. ANY CHANGE IN PERFORMANCE (SUCH AS A LOWERED TRIGGER PULL FORCE AND SHORTENED TRIGGER TRAVEL), INDICATES POSSIBLE MODIFICATION, TAMPERING, AND/OR WEAR. SUCH AIRGUN SHOULD BE INSPECTED, REPLACED, OR PROPERLY REPAIRED BY ONLY QUALIFIED UMAREX USA PERSONNEL. ANY AIRGUN THAT HAS BEEN DROPPED SHOULD BE CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL TO ENSURE THAT ITS FUNCTION HAS NOT BEEN AFFECTED.

AMMUNITION

Your Ruger Air Rifle is designed to fire caliber .177 lead pellets only. We recommend the use of RWS Pellets because of their superb accuracy and dimensional uniformity. The correct caliber is clearly stamped on the barrel near the breech block or on the breech block.

NEVER DRY FIRE YOUR AIR RIFLE

If the air rifle is fired without a lead pellet or RWS Cleaning Pellet in the breech, it will cause the piston to bottom out in the cylinder which can permanently damage the air rifle.

RUGER AIR HAWK AIR RIFLE OPERATION STEPS

STEP 1. OPERATING THE SAFETY

The Ruger Air Hawk Air Rifle has an automatic safety. When the airgun is cocked it is automatically put "ON SAFE".

The Ruger Air Hawk Air Rifle has the safety as shown in illustration 2. This air rifle is automatically put "ON SAFE" when it is cocked. To put "OFF SAFE", push the safety lever forward. The Air Hawk can be put back "ON SAFE" by pulling the safety rearward.

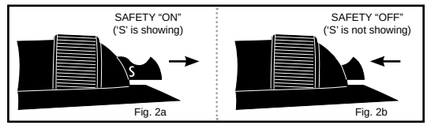


illustration 2

⚠ ATTENTION: BEFORE YOU PUT YOUR AIR RIFLE "OFF SAFE", BE ABSOLUTELY CERTAIN THAT YOUR AIR RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND THAT YOU ARE READY TO FIRE. ONCE YOUR AIR RIFLE IS COCKED AND AUTOMATICALLY "ON SAFE", DO NOT RECOCK THE AIR RIFLE WHILE IT IS LOADED TO PUT IT BACK "ON SAFE". SEE "STEP 1. OPERATING THE SAFETY" FOR INSTRUCTION ON HOW TO PUT THE AIR HAWK BACK "ON SAFE".

STEP 2. COCKING YOUR AIR RIFLE

⚠WARNING: WHEN COCKING THE AIR RIFLE DO NOT PLACE YOUR HAND OVER OR IN FRONT OF THE MUZZLE. NEVER ALLOW THE MUZZLE TO POINT TOWARD YOU OR ANYONE ELSE DURING COCKING. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION.

With one hand grasp stock firmly behind trigger guard, avoiding contact with the trigger, and brace the butt end of the stock against your thigh. Grasp the barrel near the muzzle end, just behind the front sight. Pull downward and to the rear until it comes to a solid stop. You will hear a click indicating that the spring piston has been locked into position (see illustration 3).

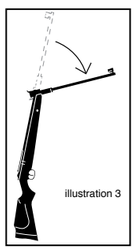


illustration 3

STEP 3. LOADING YOUR AIR RIFLE

Insert a .177 caliber lead pellet carefully into the chamber of the breech end which is exposed when you cock the air rifle (see illustration 4). Be sure to seat the pellet flush with the breech. Avoid damaging the pellet skirt.

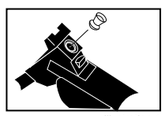


illustration 4

⚠WARNING: NEVER CARRY YOUR AIR RIFLE WHILE COCKED AND/OR WHILE LOADED. IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY BEFORE SHOOTING. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD YOUR AIR RIFLE BE CARRIED COCKED AND LOADED.

STEP 4. CLOSING THE BARREL

Firmly grasp the barrel behind the front sight, return the barrel to its original closed and latched position.

⚠CAUTION: BE CAREFUL TO KEEP FINGERS CLEAR OF COCKING MECHANISM (SEE "PINCH POINTS", ILLUSTRATION 5). GRASP THE BARREL FIRMLY AS YOU COCK IT AND CLOSE IT TO PREVENT IT FROM SNAPPING BACK AND POSSIBLY CAUSING INJURY.

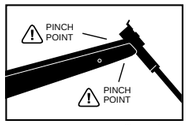


illustration 5

STEP 5. AIM AT A SAFE TARGET

Always aim your air rifle in a SAFE DIRECTION. Always choose your target carefully. It is best to shoot at a paper bullseye target which is attached to a safe backstop. A heavy blanket should be hung behind the target backstop to prevent ricochet should you miss the backstop. Think about what you will hit if you miss the target.

THE RUGER AIR HAWK AIR RIFLE has open sights. Air rifles with this type of sight are correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the notch of the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bullseye should appear to rest on the top of the front sight (see illustration 6).

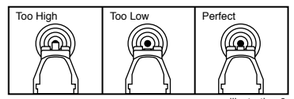


illustration 6

⚠CAUTION: YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

STEP 6. PUT "OFF SAFE"

When you are absolutely sure your air rifle is aimed at a safe target and you are ready to fire, put your air rifle "OFF SAFE" (**see STEP 1. OPERATING THE SAFETY**).

STEP 7. FIRING YOUR AIR RIFLE

Squeeze the trigger.

⚠CAUTION: DO NOT FIRE WITH THE BARREL OPEN. THIS MAY RESULT IN INJURY, A BENT BARREL, AND/OR CRACKED STOCK AND WILL VOID YOUR WARRANTY.

⚠WARNING: AN AIRGUN THAT IS NOT OPERATING PROPERLY MAY BE DANGEROUS. IT SHOULD BE KEPT SAFELY FROM USE BY ANYONE UNTIL REPAIRED OR DESTROYED. DO NOT TRY TO TAKE THE AIRGUN APART. IT IS DIFFICULT TO REASSEMBLE AND IMPROPER DISASSEMBLY OR REASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.

CARE AND MAINTENANCE

⚠CAUTION: BEFORE ANY CARE, CLEANING, OR MAINTENANCE, ALWAYS BE SURE YOUR AIR RIFLE IS "ON SAFE" AND UNLOADED. KEEP IT POINTED IN A SAFE DIRECTION. IT IS IMPORTANT TO MAINTAIN YOUR AIRGUN PROPERLY.

WORKING PARTS: The working parts (piston and mainspring) require very little lubrication. Two(2) drops of RWS Air Chamber Lube every 1000 shots will suffice. It is easily applied through the compression chamber port with a 3 1/2" applicator needle (see illustration 10). The wearing surfaces at the barrel hinge, the cocking arm, and the trigger mechanism should be lubricated with RWS Spring Cylinder Oil (see illustration 11). Remember, a little is good—a lot is not better.

BARREL: In day to day use, very little dirt or residue will accumulate in the bore. This can be removed by using RWS Cleaning Pellets. Note: High quality RWS Lead Pellets not only increase accuracy, they help to reduce lead deposit. During periods of regular use the bore of the barrel should be cleaned periodically by means of a felt wad or cleaning rod with wool mop. Wire brushes should not be used. Insert rod from breech end.

illustration 10

SURFACE: The exposed metal parts (rear sight, receiver, screw heads, sight hood, etc.) are a gun blue finish and MUST be wiped clean using a slightly oiled cloth after handling to prevent rust. Use light acid free and resin free oil. RWS Spring Cylinder Oil is excellent for this.

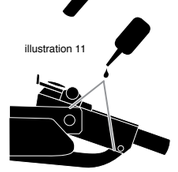


illustration 11

⚠CAUTION: OILS THAT CONTAIN ACID OR RESIN CAN DAMAGE THE BREECH SEAL, COMPRESSION SEAL, AND POSSIBLY THE FINISH OF THE STOCK.

⚠CAUTION: CHECK THE TIGHTNESS OF THE FRONT TRIGGER GUARD AND STOCK SCREWS BETWEEN, DURING, AND AFTER SHOOTING ACTIVITY. LOOSE SCREWS MAY CAUSE INJURY OR DEATH.

⚠WARNING: LEAD PELLETS CONTAIN LEAD, A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. DO NOT INHALE DUST OR PUT LEAD PELLETS IN MOUTH. WASH HANDS AFTER HANDLING. KEEP AWAY FROM CHILDREN.

WARRANTY AND REPAIR

Ruger Air Rifles have a One (1) Year Limited Warranty. **A copy of the original purchase receipt is required for warranty repairs.**

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one (1) year from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED—Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED—Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS—Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA. Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. **A copy of the original purchase receipt must accompany the return.** Include a check made to Umarex USA in the amount of $21.95 to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES–Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to one (1) year from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

TO VALIDATE THIS WARRANTY–Send in the registration card within 30 days to: Umarex USA, 6007 South 29th Street, Fort Smith, Arkansas 72908 or **Register online at www.UmarexUSA.com**.

SPECIFICATIONS	WEIGHT	LENGTH	BARREL LENGTH	COCKING EFFORT
Air Hawk	8.16 lbs.	44.8"	18.7"	30 lbs.
Air Hawk Elite	9 lbs.	44.8"	18.7"	30 lbs.

⚠WARNING: DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS PRODUCT IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

UMAREXUSA®
Manufactured Under License From Sturm, Ruger & Co., Inc.
6007 South 29th Street, Fort Smith, Arkansas 72908 USA
Phone: 1-479-646-4210 www.UmarexUSA.com
02R08

RUGER®

MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR LE MODÈLE AIR HAWK

Fonctionnement à ressort carabine à canon basculant pour projectiles en plomb

Tire des projectiles de plomb

Modèle Ruger	Calibre	Vélocité	Distance dangereuse
Air Hawk	0,177	1000 pi/s (305 mps)	575 verges
Air Hawk-C	0,177	490 pi/s (149 mps)	350 verges
Air Hawk Elite	0,177	1000 pi/s (305 mps)	575 verges

Lisez complètement ce manuel d'instructions s'adressant au propriétaire.
Cette carabine à air n'est pas un jouet. Traitez-la de la même façon que vous traiteriez une arme à feu. Suivez toujours attentivement les instructions de ce manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour l'utiliser dans l'avenir.
Les carabines à air Ruger sont recommandées pour des personnes qui sont âgées d'au moins 18 ans. La supervision d'un adulte est nécessaire.

⚠AVERTISSEMENT: CETTE CARABINE À AIR EST RECOMMANDÉE POUR LES ADULTES SEULEMENT. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UN MANQUE DE PRUDENCE PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. CETTE ARME PEUT ÊTRE DANGEREUSE JUSQU'À 575 VERGES (526 MÈTRES).

CETTE ARME EST UNE CARABINE À AIR DE FORTE PUISSANCE RECOMMANDÉE POUR DES PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DEVRAIENT SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS QUI RÉGISSENT L'UTILISATION ET LA POSSESSION D'UNE CARABINE À AIR.

ÉTAPE 6. PLACER LA CARABINE "OFF SAFE"

Lorsque vous êtes absolument certain que votre carabine à air vise une cible sécuritaire et que vous êtes prêt à tirer, placez votre carabine à air dans la position "OFF SAFE" (voir Étape 1 - UTILISATION DU CRAN DE SÛRETÉ).

ÉTAPE 7. TIRER AVEC VOTRE CARABINE À AIR

Pressez sur la détente.

⚠ AVERTISSEMENT: SI UN PROJECTILE NE PEUT ÊTRE TIRÉ APRÈS AVOIR SUIVI LES ÉTAPES MENTIONNÉES, L'ARME À AIR PEUT ÊTRE ENRAYÉE. UN PROJECTILE QUI N'A PAS ÉTÉ TIRÉ ET QUI DEMEURE DANS LE CANON REPRÉSENTE UNE SITUATION DANGEREUSE. GARDEZ L'ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET RÉPETEZ TOUTES LES ÉTAPES EXCEPTÉ L'ÉTAPE 3. SI UN PROJECTILE NE PEUT TOUJOURS PAS ÊTRE TIRÉ, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS:

1. **Placez le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" (voir illustration 2).**
2. **Armez la carabine et laissez le canon ouvert avec le cran de sûreté dans la position "ON SAFE".**
3. **Nettoyez le canon en insérant une baguette de nettoyage par la bouche du canon.**
4. **Répétez les étapes.**

⚠MISE EN GARDE: NE TIREZ PAS LORSQUE LE CANON EST OUVERT. CELA PEUT AVOIR COMME RÉSULTAT UN CANON TORDU ET/OU UNE CROSSE CRAQUÉE ET ANNULERA VOTRE GARANTIE.

DÉCHARGER UN PROJECTILE

Tirez le projectile vers une CIBLE SÉCURITAIRE pour décharger l'arme à air. Si cela n'est pas possible, placez la carabine à air dans la position "ON SAFE", armez la carabine à air pour avoir accès au canon et faites sortir le projectile de la chambre en insérant une baguette de nettoyage à partir de la bouche du canon. Insérez un projectile de nettoyage RWS et tirez celui-ci vers une cible sécuritaire.

ENLEVER UN PROJECTILE BLOQUÉ

Si un projectile se bloque dans le canon, NE RECHARGEZ PAS l'arme.
1. Armez la carabine à air (voir ÉTAPE 2 ARMER VOTRE CARABINE À AIR), pointez la carabine à air dans une DIRECTION SÉCURITAIRE, placez la carabine à air dans la position "OFF SAFE" et pressez la détente pour faire feu.
2. Faites basculer le canon légèrement (sans pousser le canon complètement vers le bas pour armer la carabine) et regardez dans la culasse pour voir si la carabine à air s'est enrayée (voir illustration 7). NE REGARDEZ JAMAIS DANS LA BOUCHE DU CANON.
3. Si la carabine à air est toujours enrayée, insérez une baguette de calibre 0,177 par la bouche du canon et poussez le projectile pour le faire sortir. Ne tentez pas de réutiliser ce projectile. Si vous ne pouvez pas débloquer votre carabine à air, entrez en communication avec le service à la clientèle de Umarex USA.

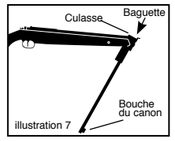


illustration 7

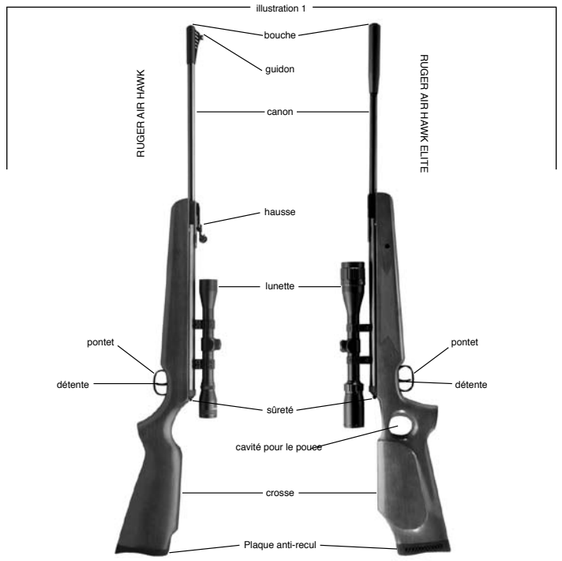
⚠MISE EN GARDE: NE TENTEZ PAS DE RÉUTILISER LES PROJECTILES QUI ONT ÉTÉ TIRÉS OU LES PROJECTILE DÉFORMÉS. LES PROJECTILES, COMME LES PLOMBS D'ACIER (BB) ET LES DARDS, PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE CARABINE À AIR ET VOUS CAUSER DES BLESSURES OU CAUSER DES BLESSURES AUX PERSONNES À PROXIMITÉ EN FAISANT DES RICOCHETS.

⚠MISE EN GARDE: CETTE CARABINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. NE PLACEZ PAS UN PROJECTILE DANS L'ARME AVANT D'ÊTRE PRÊT À TIRER. SI VOUS METTEZ EN PLACE UN PROJECTILE ET QUE VOUS DÉCIDEZ DE NE PAS TIRER, ENLEVEZ-LE MANUELLEMENT OU EN TIRANT VERS UNE CIBLE SÉCURITAIRE. UNE ARME NON CHARGÉE ET NON ARMÉE EST LA PLUS SÉCURITAIRE. LES ACCIDENTS SE PRODUISENT RAPIDEMENT ET BLESSER QUELQU'UN MORTELLEMENT EST TERRIBLE. S.V.P., TIREZ AVEC PRUDENCE.

Le fonctionnement de toutes les armes diffère et vous n'êtes pas prêt à utiliser une arme tant que vous n'êtes pas familier avec son fonctionnement. Lisez attentivement les instructions qui suivent avant de vous servir de cette arme.

⚠MISE EN GARDE: VOUS ET LES PERSONNES QUI VOUS ACCOMPAGNENT DEVRIEZ TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE TIR AFIN DE PROTÉGER VOS YEUX. SI VOUS PORTEZ DES LUNETTES DE LECTURE, VOUS DEVEZ PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ QUI SONT CONÇUES POUR ÊTRE UTILISÉES PAR-DESSUS DES LUNETTES DE LECTURE CONVENTIONNELLES.

illustration 1



RÈGLER LES MIRES

La carabine à air Ruger Air Hawk est munie d'une hausse réglable qui permet un réglage vertical et horizontal.
Réglage pour l'élévation - Si la carabine tire trop haut, tournez la molette supérieure (1) dans le sens des aiguilles d'une montre (voir illustration 8) . Si la carabine tire trop bas, tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Réglages pour la dérive horizontale—Les réglages pour la dérive horizontale sont faits en tournant la vis (2) sur le côté (voir illustration 8). Si la carabine à air tire à droite: tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si elle tire vers la gauche: tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

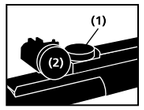


illustration 8

RÉGLAGE DE LA DÉTENTE

Les carabines à air Ruger Air Hawk et Air Hawk Elite sont munies d'une détente réglable à deux phases. Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la longueur de la première phase. Ou tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la longueur de la première phase (voir illustration 9). Le réglage n'affecte pas la dureté de la détente.

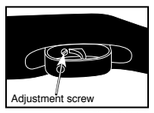


illustration 9

RANGER VOTRE CARABINE À AIR

NE RANGEZ JAMAIS UNE ARME À AIR SI ELLE EST CHARGÉ OU ARMÉE. Enlevez les projectiles de votre arme. Gardez la carabine à air loin des enfants et des tireurs sans expérience. Rangez les projectiles dans un endroit différent de celui où vous rangez la carabine pour les garder loin des tireurs sans expérience. Protégez votre carabine à air de l'humidité et de la poussière; nettoyez l'arme et enroulez-la dans un chiffon doux et sec. Si vous rangez votre carabine à air pour une longue période de temps, assurez-vous que le canon est protégé. Vous pouvez y parvenir en recouvrant l'âme du canon d'huile "RWS Spring Cylinder Oil". Utilisez toujours un chiffon doux et faites pénétrer la baguette par la culasse pour les carabines à canon basculant. Pour les carabines à levier, insérez la baguette par la bouche du canon. Enlevez l'huile complètement avant d'utiliser l'arme de nouveau.

NE MODIFIEZ PAS VOTRE CARABINE À AIR

⚠MISE EN GARDE: LES PIÈCES DE CETTE CARABINE À AIR ONT ÉTÉ CONÇUES ET FABRIQUÉES POUR VOUS OFFRIR DES PERFORMANCES OPTIMALES. TOUTE MODIFICATION OU ALTÉRATION DE LA CARABINE PEUT CAUSER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT, ANNULER LA GARANTIE ET LA RENDRE DANGEREUSE À UTILISER. TOUT CHANGEMENT DANS LES PERFORMANCES DE CETTE ARME (COMME UNE DÉTENTE NÉCESSITANT MOINS DE FORCE ET UNE DISTANCE PLUS COURTE DE LA DÉTENTE POUR TIRER) SIGNIFIE QUE LA CARABINE A POSSIBLEMENT ÉTÉ MODIFIÉE, ALTÉRÉE ET/OU A DE L'USURE. UNE ARME QUI MONTRE CES SIGNES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE, REMPLACÉE OU RÉPARÉE PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ DE UMAREX USA. UNE ARME QUI SUBIT UNE CHUTE DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE AFIN DE S'ASSURER QUE SON FONCTIONNEMENT N'A PAS ÉTÉ ALTÉRÉ.

⚠AVERTISSEMENT: UN ARME QUI NE FONCTIONNE PAS BIEN PEUT ÊTRE DANGEREUSE. ELLE DEVRAIT ÊTRE RANGÉE DE FAÇON SÉCURITAIRE AFIN QUE PERSONNE NE L'UTILISE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE OU DÉTRUITE. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER L'ARME. IL EST DIFFICILE DE LA RÉASSEMBLER ET UNE ARME MAL DÉMONTÉE OU MAL ASSEMBLÉE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

⚠AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME EST TOUJOURS POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS L'ARME VERS UNE PERSONNE MÊME SI LA CARABINE N'EST PAS ARMÉE ET PAS CHARGÉE. NE POINTEZ JAMAIS LA CARABINE À AIR VERS UNE CIBLE SUR LAQUELLE VOUS NE VOULEZ PAS FAIRE FEU. MANIPULEZ TOUJOURS L'ARME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE ET PRÊTE À FAIRE FEU.

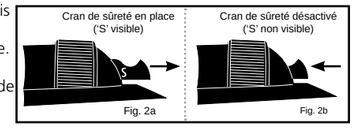
ÉTAPES À SUIVRE POUR LE FONCTIONNEMENT DU MODÈLE DE CARABINE À AIR RUGER AIR HAWK

ÉTAPE 1. UTILISATION DU CRAN DE SÛRETÉ

Le modèle Air Hawk peut être remis dans la position "ON SAFE" en tirant le cran de sûreté vers l'arrière.

La carabine Ruger Air Hawk possède un cran de sûreté comme celui de l'illustration 2. Cette carabine à air est automatiquement placée en position «ON SAFE» lorsqu'elle est armée. Pour la placer «OFF SAFE», poussez le cran de sûreté vers l'avant. Le modèle Air Hawk peut être replacé dans la position «ON SAFE» en tirant le cran de sûreté vers la détente.

illustration 2



⚠ ATTENTION: AVANT DE PLACER VOTRE CARABINE À AIR DANS LA POSITION "OFF SAFE", SOYEZ ABSOLUMENT SÛR QUE VOTRE CARABINE EST POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET QUE VOUS ÊTES PRÊT À FAIRE FEU. UNE FOIS QUE VOTRE CARABINE EST ARMÉE ET AUTOMATIQUEMENT DANS LA POSITION "ON SAFE", NE RÉARMEZ PAS LA CARABINE LORSQU'ELLE EST CHARGÉE POUR LA REPLACER DANS LA POSITION "ON SAFE". VOIR "L'ÉTAPE 1. LE FONCTIONNEMENT DU CRAN DE SÛRETÉ" POUR DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA REMISE DU MODÈLE AIR HAWK DANS LA POSITION "ON SAFE".

ÉTAPE 2. ARMER VOTRE CARABINE À AIR

⚠AVERTISSEMENT: LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE, NE PLACEZ PAS VOTRE MAIN SUR LA BOUCHE DU CANON OU EN AVANT DE CELLE-CI. NE POINTEZ JAMAIS LE CANON VERS VOUS OU VERS UNE AUTRE PERSONNE LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE. GARDEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE.

À l'aide d'une main, saisissez fermement la crosse à l'arrière du pontet en évitant tout contact avec la détente et appuyez l'extrémité de la crosse munie de la plaque de couche contre votre cuisse. Saisissez le canon près de la bouche, juste à l'arrière du guidon. Tirez vers le bas et l'arrière jusqu'à ce que le canon s'arrête. Vous entendrez un "clic" qui indique que le piston à ressort est bloqué en position (voir illustration 3).

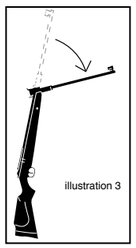


illustration 3

MUNITIONS

Votre carabine à air de modèle Ruger Air Hawk est conçue pour tirer des projectiles de plomb de calibre 0,177 seulement. Nous vous recommandons l'utilisation de projectiles RWS, car ils vous offrent une précision exceptionnelle et une dimension uniforme. Le bon calibre est clairement estampé sur le canon près du boîtier de culasse ou sur le boîtier de culasse.

NE TIREZ JAMAIS LA DÉTENTE SANS PROJECTILE

Si vous tirez avec la carabine à air sans qu'il y ait un projectile de plomb ou un projectile de nettoyage RWS dans le boîtier de culasse, le piston frappera le fond du cylindre, ce qui pourrait endommager de façon permanente la carabine à air.

ENTRETIEN

⚠MISE EN GARDE: AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN OU UN NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE CARABINE À AIR EST DANS LA POSITION "ON SAFE" ET DÉCHARGÉE. GARDEZ-LA POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. IL EST IMPORTANT DE BIEN ENTRETENIR VOTRE CARABINE À AIR.

illustration 10

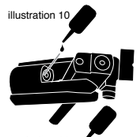
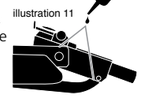


illustration 11



PIÈCES ACTIVES: Les pièces actives (le piston et le ressort principal) nécessitent très peu de lubrification. Deux (2) gouttes d'huile "RWS Air Chamber Lube" à chaque 1000 coups suffisent. Cette huile est facile à appliquer en utilisant une aiguille d'injection de 3 1/2", insérée dans l'orifice de la chambre de compression (voir illustrations 9). Les surfaces d'usure près de la charnière du canon, le levier d'armement et le mécanisme de la détente devraient être lubrifiés à l'aide de l'huile "RWS Spring Cylinder Oil" (voir illustration 10a). Les ressorts principaux devraient être huilés à tous les 1000 coups à l'aide de six (6) gouttes d'huile "RWS Spring Cylinder Oil" (voir illustration 10b). Rappelez-vous qu'un peu d'huile est bon, que beaucoup d'huile n'est pas meilleur.

Canon: Lors d'une utilisation quotidienne, très peu de poussière ou de résidus s'accumulent dans le canon. On peut les enlever à l'aide de projectiles de nettoyage RWS. Notez bien: Les projectiles de plomb RWS de qualité supérieure n'augmentent pas seulement la précision de votre tir mais, diminuent aussi les possibilités de résidus de plomb. Lors de périodes régulières d'utilisation, l'âme du canon devrait être nettoyée régulièrement à l'aide d'une baguette et d'une pièce de feutre ou d'un écouvillon en laine. Les brosses en métal ne devraient pas être utilisées. Insérez la baguette dans la culasse.

SURFACE: Les pièces de métal visibles (hausse, boîtier de culasse, têtes de vis, œilleton, etc.) possèdent un fini bleuté et DOIVENT être essuyées à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'huile après une manipulation pour éviter la rouille. Utilisez une huile légère sans acide et sans résine. L'huile "RWS Spring Cylinder Oil" est excellente pour ce type d'utilisation.

⚠MISE EN GARDE: LES HUILES QUI CONTIENNENT DES ACIDES OU DES RÉSINES PEUVENT ENDOMMAGER LE DISPOSITIF D'ÉTANCHÉITÉ DU BOÎTIER DE CULASSE, LE DISPOSITIF D'ÉTANCHÉITÉ À COMPRESSION ET POSSIBLEMENT, LE FINI DE LA CROSSE.

RAPPELEZ-VOUS BIEN: Assurez-vous que l'arme à air n'est pas chargée lorsque vous la sortez du remisage ou lorsqu'une autre personne vous la donne.

ÉTAPE 3. CHARGER VOTRE CARABINE À AIR

Insérez avec prudence un projectile en plomb de calibre 0,177 dans l'extrémité de la chambre de culasse qui est visible lorsque vous armez la carabine à air (voir illustration 4). Assurez-vous de placer le projectile pour qu'il soit égal avec la culasse. Évitez d'endommager la jupe du projectile.

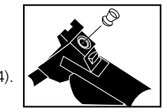


illustration 4

⚠AVERTISSEMENT: NE TRANSPORTEZ JAMAIS VOTRE CARABINE À AIR LORSQU'ELLE EST ARMÉE ET/OU LORSQU'ELLE EST CHARGÉE. IL EST PRÉFÉRABLE D'ARMER LA CARABINE À AIR SEULEMENT AVANT DE TIRER. VOTRE CARABINE À AIR NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE TRANSPORTÉE CHARGÉE ET ARMÉE QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.

ÉTAPE 4. REFERMER LE CANON

Saisissez fermement le canon à l'arrière du guidon, retournez le canon à sa position initiale, fermée et bloquée.

⚠MISE EN GARDE: SOYEZ PRUDENT ET GARDEZ VOS DOIGTS LOIN DU MÉCANISME D'ARMEMENT (VOIR LES « POINTS DE PINCEMENTS », ILLUSTRATION 5). SAISISSEZ FERMEMENT LE CANON LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE ET FERMEZ-LE POUR EMPÊCHER UN RETOUR EN ARRIÈRE BRUSQUE ET POSSIBLEMENT UNE BLESSURE.

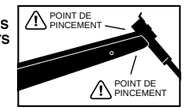


illustration 5

ÉTAPE 5. VISER UNE CIBLE SÉCURITAIRE

Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE avec votre carabine. Choisissez toujours votre cible avec prudence. Il est préférable de tirer sur une cible de papier qui est fixée à un pare-balles sécuritaire. Une couverture épaisse devrait être tendue à l'arrière du pare-balles afin d'éviter les ricochets si vous manquez le pare-balles. Pensez à ce que vous frapperez si vous manquez la cible.

LE MODÈLE DE CARABINE À AIR RUGER AIR HAWK POSSÈDE DES MIRES OUVERTES. La visée des carabines à air, munies de ce genre de mire, est réglée correctement lorsque la lame du guidon est placée exactement dans l'encoche de la hausse. La partie supérieure de la lame du guidon devrait être égale à la partie supérieure de l'encoche de la hausse. Le centre de la cible devrait sembler reposer sur la partie supérieure du guidon (voir illustration 6).

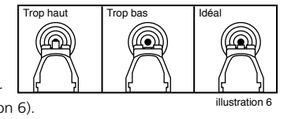


illustration 6

⚠MISE EN GARDE: VOTRE PARE-BALLES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ POUR Y DÉCELER DE L'USURE AVANT ET APRÈS CHAQUE SESSION DE TIR. N'UTILISEZ PAS UN PARE-BALLES SI SA SURFACE SEMBLE EN MAUVAIS ÉTAT. PLACEZ TOUJOURS VOTRE PARE-BALLES DANS UNE ZONE QUI DEMEURERA SÉCURITAIRE SI LE PARE-BALLES EST DÉFECTUEUX. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI UN PROJECTILE DÉVIE OU S'IL SE PRODUIT UN RICOCHET.

⚠MISE EN GARDE: VÉRIFIEZ SI LE PONTET ET LES VIS QUI RETIENNENT LA CROSSE SONT BIEN SERRÉS DURANT ET APRÈS LE TIR. DES VIS QUI NE SONT PAS SERRÉES PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT.

GARANTIE ET RÉPARATION

Les carabines Ruger possèdent une garantie limitée d'un an. Si vous ne possédez pas de copie de la garantie, vous pouvez en demander une en vous adressant à Umarex USA. **Une copie de la facture originale est nécessaire pour des réparations sous garantie.**

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période d'une (1) année à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.
CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE—Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.
CE QUI N'EST PAS COUVERT—Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.
DEMANDES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE—Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A et du Canada seulement.
Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479)-646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. **Une copie de la facture originale doit aussi accompagner l'envoi.** Ajoutez un chèque au nom d'Umarex USA au montant de 21,95 $ pour les frais de transport et de manutention.
GARANTIES TACITES –Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière, est limitée à une durée d'une (1) année à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE, DONC LES LIMITES MENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE EST INTERDITE PAR UNE LOI FÉDÉRALE, DE L'ÉTAT OU MUNICIPALE QUE L'ON N'A PAS PU ANTICIPER, ELLE NE S'APPLIQUE PAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.
TO POUR METTRE LA GARANTIE EN FORCE –Faites parvenir la carte d'enregistrement à l'intérieur d'un délai de 30 jours à: Umarex USA, 6007 South 29th Street, Fort Smith, Arkansas 72908 ou **enregistrez-vous en ligne au www.UmarexUSA.com.**

⚠AVERTISSEMENT: NE BRANDISSEZ PAS ET N'AFFICHEZ PAS CE PRODUIT EN PUBLIQUE - CELA POURRAIT CAUSER DE LA CONFUSION ET ÉTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES POURRAIENT CROIRE QUE C'EST UNE ARME À FEU. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES SIGNES DISTINCTIFS DE CE PISTOLET POUR QU'IL AIT ENCORE PLUS L'ASPECT D'UNE ARME À FEU. C'EST DANGEREUX ET CELA PEUT ETRE UN CRIME.

UMAREXUSA
6007 South 29th Street, Fort Smith, Arkansas 72908 USA
Phone/Téléphone: 1-479-646-4210 www.UmarexUSA.com